

Issue and Program List

Station Call Letters: KSMY

For quarter ending: MARCH 2021

Section I: Issues

During the preceding quarter, the following were the 5-10 issues of concern in the station's service area:

1. Mexican Consulate
2. United Way
3. Public Health
4. Boys and Girls Club Mid Central Coast
5. Santa Maria Valley Youth and Family

Section II: Responsive Programs

During the preceding quarter, the following program and announcements were broadcast in response to the list issues listed above:

1. Issue No 1 (Mexican Consulate)

(a) Program or PSA series Title: Mexican Consulate, Karina Blas

Date(s) and time(s) of broadcast: January 10, 2021 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any:
Karina Blas from the Mexican Consulate informed the community about their services.

2. Issue No.2 (United Way Ventura County)

(a) Program or PSA series Title: United Way VC, Lio Alvarado

Date(s) and time(s) of broadcast: January 17, 2021 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Lio Alvarado from United Way Ventura County informed the community about programs they have if you are unable to pay to do your taxes, if you are unable to understand laws or need directions.

. 3. Issue No.3 (Public Health)

(a) Program or PSA series Title: VC Public Health, Selfa Saucedo

Date(s) and time(s) of broadcast: February 21, 2020 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Selfa from VC Public Health gave the community information about Covid-19 vaccine, SARS and MERS. Selfa also informed the community about Pfizer vaccine being authorize for use on 16 years old and older and Moderna for people over 18 years and older.

4. Issue No.4 (Boys and Girls Clubs mid Central Coast)

(a) Program or PSA series Title: Boys and Girls Clubs, Jennifer Foster

Date(s) and time(s) of broadcast: March 21st, 2021 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.

Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any: Jennifer from the Boys and Girls Club informed the community about who they are. They are a non-profit youth development agency serving children and teens along the Central Coast in California.

5. Issue No.5 (Santa Maria Valley Youth and Family)

(a) Program or PSA series Title: SM Valley Youth and Family, Nilda Benmaor

Date(s) and time(s) of broadcast: March 28th, 2021 (8:00am- 8:30am)

Duration of program or announcement: 30 min.


Source of material: Produced by Station

Summary of content, including names of hosts and guests, if any:
Nilda informed the community about weight gain during the pandemic and talked about the number of recommended calories needed for men and women to lose weight. Meals preparation and how to cook meals.

LAZER  BROADCASTING

312 E. Mill Street Suite 302
Santa Maria, CA 93454
Phone: 805-928-9796 Fax 805-928-4896

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Consulado de México
Representative: Karina Blas, Cónsul Adscrita
Title: Cónsul Adscrita
Signature: 

Alcance S. D.

Problems & Issues facing our community

- 1) Trámites de credencial de elector.
 - Requisitos
 - Proceso
- 2) Jornada Sabatina y Dominical en abril
 - Trámites de Doble Nacionalidad
- 3) - Semana de educación Financiera (Ventanilla de Salud)

Date Recorded: January 5th 21

To Be Aired on: January 16, 21



312 E. Mill Street Suite 302
Santa Maria, CA 93454
Phone: 805-928-9796 Fax 805-928-4896

ASCERTAINMENT FORM

Organization: United Way
Representative: Lio Alvarado
Title: Preparer
Signature: [Handwritten Signature]

[Handwritten note: Lio Alvarado]

Problems & Issues facing our community

- UNable to pay TD do Tax.
- A afraid / Nervous
- UNable TO UNDERstand. Laws
- Need Direction.

Date Recorded: 1/13/2021
To be aired on: 1/17/2021



312 E. Mill Street Suite 302
Santa Maria, CA 93454
Phone: 805-928-9796 Fax 805-928-4896

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Public Health
Representative: Jelja Saucedo
Title: Director of Health Education
Signature: on phone

Handwritten signature/initials

Problems & Issues facing our community

Covid 19, Vaccine.
SARS and Mers.
Pfizer's vaccine is authorized for
use by people 16 years and older
Moderna's for people 18 years and
older.

Date Recorded: 2/18/2021
To be aired on: 2/21/2021



312 E. Mill Street Suite 302
Santa Maria, CA 93454
Phone: 805-928-9796 Fax 805-928-4896

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Boys & Girls Clubs Mid Central Coast
Representative: Jennifer Foster
Title: _____
Signature: Jennifer Foster

Problems & Issues facing our community

We are a non-profit youth development agency
serving children and teens along the Central
Coast of California.

Date Recorded: 3/18/2021
To be aired on: 3/21/2021

LAZER BROADCASTING

312 E. Mill Street Suite 302
Santa Maria, CA 93454
Phone: 805-928-9796 Fax 805-928-4896

ASCERTAINMENT FORM

Organization: Sta Maria Valley Health - Live
Representative: Nilda Barmaor, RDN, CDE
Title: RDN, Reg. Diet. Nutrit : CDE, Certified Diabetes Educ
Signature: N. Barmaor

Problems & Issues facing our community

Weight gain during the pandemic
Number of recommended calories need for
men & women to lose weight.
Meal preparation: What to ~~eat~~ ^{eat};
how to cook meals

Date Recorded: 3/25/2021
To be aired on: 3/28/2021

PSA Quarterly List

Station Call Letters KSMY

For quarter ending: March 2021

Community issue:

1. In your head
2. IDSA Foundation COVID-19
3. Help Line COVID-19
4. Text and Driving Prevention
5. Sounds of Stress
6. We are always there for our students
7. Community Environmental Council
8. What to do if you are sick
9. How to wear a mask
10. Follow State local Guidance

Responsive programming:

(1) Public service announcement, January 1st, 2021- January 10th, 2021, various times:
This PSA informs the community how staying at home isn't as easy as it looks. A message brought by United Way.

(2) Public service announcement January 11th, 2021- January 24th, 2021, various times:
This PSA informs the community how hard missing out on family gathering, graduations, and weddings. For many staying at home has meant job loss and financial hardship. A message brought by the Infectious Diseases Society of America at I-D-S-A Foundation dot org.

(3) Public service announcement January 25th, 2021- January 31st, 2021, various times:
This PSA informs the about the signs and symptoms to look for when it comes to COVID -19. A message brought by Optum.

(4) Public service announcement, February 1st, 2021- February 14th, 2021, various times:
This PSA informs the community how texting and driving is dangerous. Americans are highly aware of and concerned about the issue. A message brought by Ad Council.

(5) Public service announcement, February 15th, 2021- February 21st, 2021, various times: This PSA informs the community about the sounds of stress. A message bought by United Way.

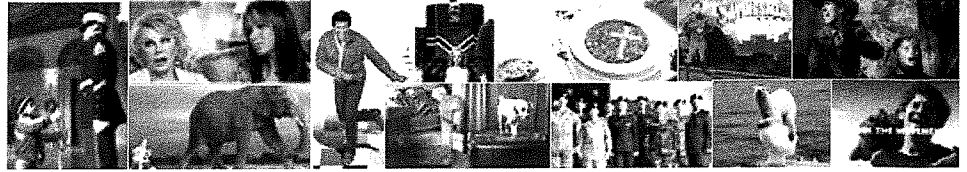
(6) Public service announcement, February 22nd, 2021- February 28th, 2021, various times: This PSA informs the community about education and how students should always feel there is always someone there for them. Message bought by Cause Way.

(7) Public service announcement, March 1st, 2021- March 7th, 2021, various times: This PSA informs the community how lung cancer kills 422 people every day. The 5 years survival rate for lung cancer is 21% among the lowest for all types of cancers. A message brought by the AD Council.

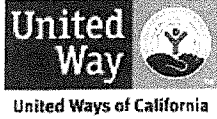
(8) Public service announcement, March 8th, 2021- March 14th, 2021, various times: This PSA informs the community on what to do if you are feeling sick. Message brought to you by CDC.

(9) Public service announcement, March 15th, 2021- March 21st, 2021, various times: This PSA informs the community the proper way of wearing a mask. A message brought by CDC.

(10) Public service announcement, March 22, 2021- March 31st, 2021, various times: This PSA informs the community to follow state guidance so we can all be protected. Message bought by CDC.



[View All PSA Clients](#)



Description

Toxic Stress: The United Ways of California has built a network to improve health, education and financial results for low-income children and families by enhancing and coordinating the community impact, giving and advocacy work of California's United Ways. They have leveraged the strength of this network to build a nationwide response mechanism to address Toxic Stress.

211.org:

211.org is the most comprehensive source of locally curated social services information in the US and most of Canada.

Current Campaigns:



Past Campaigns:

No Past Campaigns Available

[PSA Digital](#) » [Toxic Stress Campaigns](#) » Toxic Stress



Toxic Stress
Calming the Storm: The Toxic Stress Campaign is a nationwide effort to assist the public in recognizing the signs of toxic stress, understanding the dangers of the condition and providing a single access point to seek help. Toxic stress can lead to significant health impacts like increased likelihood of heart attack, diabetes, and stroke, depression, substance abuse and suicide.

Starting in February 2021, those who text "stress" to 211211, or visit 211211.org, will be directed to resources to help them address financial, food-related and COVID-19 issues as well as other topics.

Scroll down to view and download PSAs in English and Spanish For both TV and Radio.

TV | **RADIO**

In Your Head :30



Downloads

[In Your Head :30 \(MP3\) 1.14 MB](#)

In Your Head Spanish :30



Downloads

[In Your Head Spanish :30 \(MP3\) 1.14 MB](#)

Sounds of Stress :30

Downloads

[Sounds of Stress :30 \(MP3\) 1.14 MB](#)

Sounds of Stress English :...



Sounds of Stress Spanish :30

Sounds of Stress Spanish :...



Downloads

[Sounds of Stress Spanish :30 \(MP3\) 1.14 MB](#)

Goodwill Communications, 8322 Thwaite Howe Drive | Lorton, VA 22079-5007
Tel: 703-646-5982 Fax: 703-646-5995



Brenda Madera <bmadera@lazerbroadcasting.com>

Nuevo PSA de educación en Español

1 message

info@causewaypsa.com <info@causewaypsa.com>

Wed, Jan 20, 2021 at 1:51 PM

To: bmadera@lazerbroadcasting.com

Hola querida Brenda,
Feliz inicio de año 2021, mandando las mejores energías para este nuevo año. Gracias por su amabilidad en el telefono.

Le saluda Maritza de Causeway y te contacto porque le quiero compartir un nuevo anuncio de servicio público en español. El PSA sobre educación "Siempre estamos ahí para nuestros estudiantes" (:60) (:30) es de la organización "Communities in School" quienes como le mencione se encargan de brindar tutorías, recursos y alimentos ahora que los niños están estudiando desde casa debido a la pandemia. Un PSA muy beneficioso para padres y alumnos.

Le adjunto los enlaces del PSA para que los pueda descargar, le agradezco si me puede compartir hoy los datos de transmisión y si tiene alguna duda con gusto me puede contactar.

Mil gracias de antemano
Maritza
(908) 425 3587

"Siempre estamos ahí para nuestros estudiantes" (:60)

<http://www.causewaypsa.com/post/65021/65021A.mp3>

"Siempre estamos ahí para nuestros estudiantes" (:30)

<http://www.causewaypsa.com/post/65021/65021B.mp3>

_Si piensa transmitir estos PSAs y puede darnos el número estimado de transmisiones, si tiene alguna pregunta o desea más información en español, por favor comuníquese con nosotros en info@causewaypsa.com.
¡Gracias de antemano por su apoyo! _

**ATENCIÓN DIRECTOR(A) DE ANUNCIOS DE SERVICIO PÚBLICO
(PSAS, POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)**

**NUEVOS PSAS EN ESPAÑOL DE COMMUNITIES IN SCHOOLS ACERCA DEL COVID-19
DISPONIBLES POR INTERNET SIN COSTO A SU ESTACIÓN**

Por favor de visitar www.causewaypsa.com [1] (vaya a la sección titulada PSAs En Español). Aquí podrá ver nuestras campañas de servicio público en español y descargar los PSAs electrónicamente para transmisión en su estación. Estos PSAs también están disponibles en Extreme Reach.

NUEVA CAMPAÑA DE PSA DE RADIO COVID-19
Ayude a apoyar a nuestros estudiantes más vulnerables.

Como sabe, las escuelas de todo el país han tenido que adaptarse al aprendizaje en el hogar o a un modelo híbrido de aprendizaje socialmente distanciado en la escuela, lo que ha tenido un impacto en la vida de millones de estudiantes, sus familias y maestros. Estas circunstancias están causando consecuencias duraderas, generalmente a los estudiantes más vulnerables: aquellos que pueden sufrir de hambre,

la falta de vivienda y de traumas. Afortunadamente, existe una organización dedicada a ayudar a los estudiantes dentro de las escuelas y, ahora, fuera de ellas.

Durante años, Communities in Schools (CIS) ha trabajado en escuelas de todo el país para satisfacer necesidades básicas de los estudiantes como comida, ropa y refugio; lo que sea necesario para ayudar a los niños a prosperar, y en los momentos más desafiantes, CIS no se ha detenido.

Ahora estamos trabajando fuera de las paredes de la escuela, yendo a donde sea necesario para garantizar que los estudiantes puedan tener éxito: entregando alimentos y útiles, brindando asesoramiento a distancia y acceso a Internet, especialmente durante estos tiempos tan difíciles.

Al transmitir estos anuncios de servicio público de extremadamente oportunos de :60 y :30 de duración, su audiencia aprenderá que debido a los incansables esfuerzos de CIS, algunos de los estudiantes más vulnerables continúan recibiendo apoyo en la escuela y fuera de ella para no perder terreno.

Gracias de antemano por su generoso apoyo mediático.

Por favor de llenar esta información y devolverla a info@causewaypsa.com.

EMISORA (Por favor indique todas las emisoras que representa)

SU
NOMBRE _____ TELÉFONO _____

FAX _____ CORREO
ELECTRÓNICO _____

POR FAVOR DE INDICAR EL USO DE NUESTROS PSAS:

POR FAVOR DE INDICAR LAS TRANSMISIONES PARA CADA PSA:

Nombre de su emisora (por favor de indicar todas las emisoras que van a usar el PSA)

Nombre del PSA que va a usar

Número de transmisiones por semana

Número de semanas al aire

POR FAVOR, NO QUIERO RECIBIR INFORMES EN EL FUTURO: MI EMISORA(S) ES:

The CauseWay Agency * www.causewaypsa.com [3]



Brenda Madera <bmadera@lazerbroadcasting.com>

Community Environmental Council - Radio PSA and Radio Interview

1 message

Alhan Diaz-Correa <adiazcorrea@cecmail.org>

Mon, Mar 8, 2021 at 4:32 PM

To: "bmadera@lazerbroadcasting.com" <bmadera@lazerbroadcasting.com>

Thank you for taking my call today Brenda and directing me to Salvador Ponce. We were able to decide to share out a PSA as well as a short interview next week. And so I wanted to share the materials that we currently have and if you needed anything else. And if there is a direct email for Salvador, that would be helpful if either of you have any questions.

PSA:

Spanish (for Radio Lazer)	English
<p>¿Estás gastando demasiado en gasolina y mantenimiento de automóvil? El Consejo Comunitario del Medio Ambiente (CEC) puede ayudar familias de bajos ingresos! Inscríbete para el taller de vehículos eléctricos gratuita para recibir ayuda para solicitar \$11,000 para la compra de un vehículo eléctrico o híbrido enchufable que te ahorrará dinero. Regístrate en esp.ElectricDrive805.org antes del 23 de marzo y reserva tu lugar.</p>	<p>Are you spending too much on gas and car maintenance? The Community Environmental Council could help low-income families! Register for the free Electric Vehicle Clinic to get help applying for \$11,000 toward the purchase of an electric vehicle or plug-in hybrid that will save you money. Reserve your spot at ElectricDrive805 (dot) org before Tuesday, March 23. (barely 30 sec)</p>

And for some background on CEC and the event:

- Bilingual Press Release (<https://mailchi.mp/cecmail.org/2021-03-cec-offers-affordable-electric-vehicle-clinic-staff?e=8d324662ac>)
- Jennefir Hernandez Blog Story (bilingual) : <https://www.cecsb.org/Driving-Electric-for-Under-40-per-Month-Conducir-con-Electricidad-por-Menos-de-40-Dolares-al-Mes/>
- Registration Link:
 - <https://www.cecsb.org/event/affordable-ev/>

Alhan Diaz-Correa (he/him/el)

Community Ambassador/ *Embajador Comunitario*
 Bilingual Communications Coordinator
 Community Environmental Council
 1219 State Street, Santa Barbara CA 93101
 (805) 963-0583 x214 | (805) 730-0214 (Cell)

Facebook | Instagram | Twitter

CEC (por sus siglas en inglés) avanza soluciones rápidas y equitativas a la crisis climática. Vea nuestro informe de impacto para saber por qué somos la Organización Sin Fines de Lucro del Año 2020 de California, el 2020 Ciudad de Santa Bárbara Héroe del Clima y tenemos las calificaciones más altas posibles en Charity Navigator y GuideStar.





Public Service Announcements (PSAs)

Updated Jan. 20, 2021

Print



General

COVID-19 Everyday Prevention Actions

English: Audio  | Transcript  [9.2 KB, 1 page]



Spanish: Audio and Transcript

COVID-19 Readiness


English: Audio  | Transcript  [8.7 KB, 1 page]

Spanish: Audio and Transcript

Coronavirus Stops With Me



English: Audio  | Transcript  [43 KB, 1 page]



Cleaning and Disinfection

English: Audio  | Transcript  [10 KB, 1 page]



Spanish: Audio  | Transcript  [48 KB, 1 page]



What To Do If You Are Sick



English: Audio  | Transcript  [10 KB, 1 page]



Spanish: Audio  | Transcript  [30 KB, 1 page]



How To Wear a Mask



Arabic: Audio  | Transcript  [121 KB, 1 page]



Burmese: Audio  | Transcript  [10 KB, 1 page]



Chinese: Audio  | Transcript  [142 KB, 1 page]



Dari: Audio  | Transcript  [114 KB, 1 page]



English: Audio  | Transcript  [83 KB, 1 page]



Kinyarwanda: Audio  | Transcript  [83 KB, 1 page]



Korean: Audio  | Transcript  [191 KB, 1 page]



Pashto: Audio  | Transcript  [93 KB, 1 page]

Russian: Audio  | Transcript  [59 KB, 1 page]


Spanish: Audio  | Transcript  [84 KB, 1 page]

Swahili: Audio  | Transcript  [83 KB, 1 page]



Tagalog: Audio  | Transcript  [82 KB, 1 page]



Ukrainian: Audio  | Transcript  [146 KB, 1 page]

Vietnamese: Audio  | Transcript  [30 KB, 1 page]




































Mixtec: Audio 

I Think/Know I Had COVID-19


Arabic: Audio  | Transcript  [126 KB, 1 page]

Burmese: Audio  | Transcript  [10 KB, 1 page]

Chinese: Audio  | Transcript  [304 KB, 1 page]

-  Dari: Audio  | Transcript  [177 KB, 1 page]
-  English: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Kinyarwanda: Audio  | Transcript  [152 KB, 1 page]
-  Korean: Audio  | Transcript  [330 KB, 1 page]
-  Pashto: Audio  | Transcript  [136 KB, 1 page]
-  Russian: Audio  | Transcript  [93 KB, 1 page]
-  Spanish: Audio  | Transcript  [153 KB, 1 page]
-  Swahili: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Tagalog: Audio  | Transcript  [82 KB, 1 page]
-  Ukrainian: Audio  | Transcript  [266 KB, 1 page]
-  Vietnamese: Audio  | Transcript  [30 KB, 1 page]
-  Mixtec: Audio 

Key Times to Practice Social Distancing




-  Arabic: Audio  | Transcript  [126 KB, 1 page]
-  Burmese: Audio  | Transcript  [10 KB, 1 page]
-  Chinese: Audio  | Transcript  [301 KB, 1 page]
-  Dari: Audio  | Transcript  [216 KB, 1 page]
-  English: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Kinyarwanda: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Korean: Audio  | Transcript  [259 KB, 1 page]
-  Pashto: Audio  | Transcript  [110 KB, 1 page]
-  Russian: Audio  | Transcript  [154 KB, 1 page]
-  Spanish: Audio  | Transcript  [152 KB, 1 page]
-  Swahili: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Tagalog: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Ukrainian: Audio  | Transcript  [178 KB, 1 page]
-  Vietnamese: Audio  | Transcript  [30 KB, 1 page]
-  Mixtec: Audio 




Key Times to Wear a Mask

-  Arabic: Audio  | Transcript  [147 KB, 1 page]
-  Burmese: Audio  | Transcript  [10 KB, 1 page]
-  Chinese: Audio  | Transcript  [165 KB, 1 page]
-  Dari: Audio  | Transcript  [198 KB, 1 page]
-  English: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Kinyarwanda: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Korean: Audio  | Transcript  [258 KB, 1 page]
-  Pashto: Audio  | Transcript  [174 KB, 1 page]
-  Russian: Audio  | Transcript  [152 KB, 1 page]
-  Spanish: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Swahili: Audio  | Transcript  [151 KB, 1 page]
-  Tagalog: Audio  | Transcript  [150 KB, 1 page]
-  Ukrainian: Audio  | Transcript  [152 KB, 1 page]
-  Vietnamese: Audio  | Transcript  [30 KB, 1 page]
-  Mixtec: Audio 

Donate Blood Plasma and Help Save Lives

VADM Jerome Adams, M.D. | U.S. Surgeon General, HHS

-  English: Audio  | Transcript  [207 KB, 1 page]

 English: Audio  | Transcript  [202 KB, 1 page]




COVID-19



People At Risk for Severe Illness

 English: Audio  [MP3 – 1 MB] | Transcript  [86 KB, 1 page]




 Spanish: Audio  [MP3 – 1.1 MB] | Transcript  [70 KB, 1 page]

Three Steps for Older Adults

 English: Audio  | Transcript  [15 KB, 1 page]

 Spanish: Audio  | Transcript  [78 KB, 1 page]




Stay Healthy if You Are Pregnant




 English: Audio  | Transcript  [PDF – 1 page]

 Spanish: Audio  | Transcript  [PDF – 1 page]




Travel




CDC COVID-19 PSA Travelers Returning Home

 English (30 secs): Audio  [MP3 – 1 MB] | Transcript  [96.4 KB, 1 page]




 Spanish (30 secs): Audio  [MP3 – 1 MB] | Transcript  [44.0 KB, 1 page]




CDC COVID-19 PSA Travelers Returning Home (Long)

 English (45 secs): Audio  [MP3 – 2 MB] | Transcript  [24.0 KB, 1 page]




 Spanish (1 min): Audio  [MP3 – 2 MB] | Transcript  [44.0 KB, 1 page]




Travel during the COVID-19 Pandemic

 English (30 secs): Audio  [MP3 – 1 MB] | Transcript  [88.0 KB, 1 page]




 Spanish (30 secs): Audio  [MP3 – 1 MB] | Transcript  [52.0 KB, 1 page]




Travel during the COVID-19 Pandemic (Long)

 English (45 secs): Audio  [MP3 – 2 MB] | Transcript  [88.0 KB, 1 page]




 Spanish (45 secs): Audio  [MP3 – 2 MB] | Transcript  [52.0 KB, 1 page]




Travel during the COVID-19 Pandemic (Short)

 English (15 secs): Audio  [MP3 – 588 KB] | Transcript  [100 KB, 1 page]

 Spanish (15 secs): Audio  [MP3 – 589 KB] | Transcript  [52.0 KB, 1 page]




Follow State and Local Guidance

 English (30 secs): Audio  [MP3 – 1 MB] | Transcript  [76.0 KB, 1 page]

 Spanish (30 secs): Audio  [MP3 – 1 MB] | Transcript  [44.0 KB, 1 page]

COVID-19 Airport Announcement

 English: Audio  [MP3 – 1.8 MB] | Transcript  [44.0 KB, 1 page]

 Spanish: Audio  [MP3 – 2 MB] | Transcript  [44.0 KB, 1 page]